Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11026966

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie beim Arbeiten mit Schnitzwerkzeugen und Beiteln geeignete Schutzausrüstung, wie Schnittschutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um Verletzungen an den Händen und Augen zu vermeiden.	When working with carving tools and chisels, wear appropriate protective equipment, such as cut-resistant gloves and safety glasses, to avoid injury to your hands and eyes.	Lorsque vous travaillez avec des outils de sculpture et des ciseaux, portez un équipement de protection approprié, tel que des gants résistants aux coupures et des lunettes de sécurité, pour éviter de vous blesser aux mains et aux yeux.	Quando si lavora con utensili da intaglio e scalpelli, indossare dispositivi di protezione adeguati, come guanti resistenti al taglio e occhiali di sicurezza, per evitare lesioni alle mani e agli occhi.	Draag bij het werken met snijgereedschappen en beitels geschikte beschermende uitrusting, zoals snijbestendige handschoenen en een veiligheidsbril, om letsel aan uw handen en ogen te voorkomen.	Cuando trabaje con herramientas de tallado y cinceles, use equipo de protección adecuado, como guantes resistentes a cortes y gafas de seguridad, para evitar lesiones en las manos y los ojos.	Při práci s řezbářskými nástroji a dláty používejte vhodné ochranné pomůcky, jako jsou rukavice odolné proti proříznutí a ochranné brýle, aby nedošlo k poranění rukou a očí.	Kada radite s alatima za rezbarenje i dlijetima, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su rukavice otporne na posjekotine i zaštitne naočale, kako biste izbjegli ozljede ruku i očiju.	Pri delu z rezbarskim orodjem in dleti nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice, odporne proti urezninam, in zaščitna očala, da se preprečite poškodbe rok in oči.	Ha faragó szerszámokkal és vésőkkel dolgozik, viseljen megfelelő védőfelszerelést, például vágásálló kesztyűt és védőszemüveget, hogy elkerülje a keze és a szem sérüléseit.
Halten Sie Schnitzwerkzeuge und Beitel immer fest und sicher in der Hand. Vermeiden Sie es, mit übermäßiger Kraft zu arbeiten, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen des Werkstücks führen kann.	Always hold carving tools and chisels firmly and securely in your hand. Avoid using excessive force as this may cause injury or damage to the workpiece.	Tenez toujours les outils de sculpture et les ciseaux fermement et solidement dans votre main. Évitez de travailler avec une force excessive car cela pourrait provoquer des blessures ou endommager la pièce.	Tieni sempre gli strumenti da intaglio e gli scalpelli saldamente e saldamente in mano. Evitare di lavorare con forza eccessiva poiché ciò potrebbe causare lesioni o danni al pezzo in lavorazione.	Houd snijgereedschappen en beitels altijd stevig en veilig in uw hand. Vermijd het werken met overmatige kracht, aangezien dit letsel of schade aan het werkstuk kan veroorzaken.	Sostenga siempre las herramientas para tallar y los cinceles con firmeza y seguridad en la mano. Evite trabajar con fuerza excesiva ya que esto puede causar lesiones o daños a la pieza de trabajo.	Řezbářské nástroje a dláta držte vždy pevně a bezpečně v ruce. Vyhněte se práci s nadměrnou silou, protože to může způsobit zranění nebo poškození obrobku.	Alat za rezbarenje i dlijeta uvijek držite čvrsto i sigurno u ruci. Izbjegavajte rad s pretjeranom silom jer to može uzrokovati ozljede ili oštećenje obratka.	Rezbarsko orodje in dleta vedno držite trdno in varno. Ne uporabljajte prekomerne sile, saj lahko to povzroči poškodbe ali škodo na obdelovancu.	faragó szerszámokat és vésőket mindig szilárdan és biztonságosan tartsa a kezében. Kerülje a túlzott erővel történő munkát, mert ez sérülést vagy a munkadarab károsodását okozhatja.
Lagern Sie Schnitzwerkzeuge und Beitel an einem sicheren Ort, an dem sie vor Beschädigungen geschützt sind und nicht versehentlich herunterfallen können. Halten Sie sie außerdem außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store carving tools and chisels in a safe place where they will be protected from damage and cannot be accidentally dropped. Also, keep them out of the reach of children and pets.	Rangez les outils de sculpture et les ciseaux dans un endroit sûr où ils sont protégés contre tout dommage et ne peuvent pas tomber accidentellement. Gardez-les également hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conservare gli strumenti da intaglio e gli scalpelli in un luogo sicuro dove siano protetti da danni e non possano cadere accidentalmente. Tenerli anche fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Bewaar snijgereedschappen en beitels op een veilige plaats, waar ze beschermd zijn tegen beschadiging en niet per ongeluk kunnen vallen. Houd ze ook buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guarde las herramientas para tallar y los cinceles en un lugar seguro donde estén protegidos contra daños y donde no se puedan caer accidentalmente. Manténgalos también fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Řezbářské nástroje a dláta skladujte na bezpečném místě, kde jsou chráněny před poškozením a nemohou náhodně spadnout. Udržujte je také mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Alat za rezbarenje i dlijeta pohranite na sigurno mjesto gdje su zaštićeni od oštećenja i ne mogu slučajno ispasti. Također ih držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Rezbarska orodja in dleta hranite na varnem mestu, kjer so zaščitena pred poškodbami in od koder ne morejo pasti. Hranite jih izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov.	A faragó szerszámokat és vésőket biztonságos helyen tárolja, ahol védve vannak a sérülésektől és véletlenül sem eshet le. Tartsa azokat gyermekektől és háziállatoktól távol.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporabljajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Wilh. Schmitt & Comp. GmbH & Co. KG
Königstrasse 59, 42853 Remscheid
info@kirschen.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11026966

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.